

# ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Настоящая стиральная машина предназначена для стирки и отжима белья в количестве, которое используется в хозяйстве.

- При использовании стиральной машины придерживайтесь указаний, приведенных в настоящей Руководстве по эксплуатации и в Тблице программ.
- Данное Руководство по эксплуатации относится

к модели, указанной на дополнительном листе - Тблице программ.

- Сохраните настоящее Руководство по эксплуатации и Тблицу программ; в случае передачи стиральной машины другому лицу, передайте ему также Руководство по эксплуатации и Тблицу программ.


## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

### 1. Инструкции по безопасности


- Стиральная машина предназначена для использования только в закрытом помещении.
- Не храните вблизи машины огнеопасные жидкости.
- Не устанавливайте электроприборы на крышке Вшей стиральной машины.
- С детьми необходимо присматривать и не разрешать им играть с машиной.
- Не подпускать детей младше 3 лет к стиральной машине, за исключением тех случаев, когда они находятся под постоянным присмотром взрослых.
- Стиральная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувствительными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибором лицом, ответственным за их безопасность.
- Не пытайтесь открыть крышку силой.

- При необходимости сетевой шнур может быть заменен шнуром того же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным электриком.
- Прежде чем выполнить уборку или техобслуживание машины, выключите ее и отсоедините от электрической сети.

### 2. Упковочные материалы

- Упковочные материалы полностью подлежат вторичной переработке и помечены соответствующим символом . Придерживайтесь местных правил по утилизации упковочных материалов.

### 3. Утилизация упковки и стиральных машин

- Данное изделие подлежит утилизации в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциально негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.
- Символ  на изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сданный лом должен производиться в соответствии с местными правилами утилизации отходов. За более подробной информацией обращайтесь к производителям изделий, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором

Вы приобрели данное изделие. Стиральный машин произведен с использованием материалов, годных для вторичной переработки. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

- Прежде чем сдать машину в лом, удалите все остатки моющих средств и срежьте шнур питания для того, чтобы он не мог быть подключен к электросети.
- Стиральный машин произведен с использованием материалов, годных для вторичной переработки. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
- Прежде чем сдать машину в лом, удалите все остатки моющих средств и срежьте шнур питания для того, чтобы он не мог быть подключен к электросети.

#### 4. Условия хранения и транспортировки

- Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.
- Если машин длительное время не будет использоваться и будет храниться в отапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду.
- Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений. Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5°C до плюс 40 °C.
- Перед транспортировкой машины необходимо установить транспортные винты со втулками, чтобы исключить повреждение бака стиральной машины.
- Транспортировать машину необходимо в вертикальном положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив её.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать стиральную машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

#### 5. Общие рекомендации

- Не оставляйте машину подключенной к сети, когда она не используется. Закройте крышку поддона воды.

#### 6. Декларация соответствия стандартам ЕС

- Данное стиральное машин спроектировано, произведено и сертифицировано в соответствии с требованиями безопасности следующих Директив ЕС: Директивы 2006/95/ЕС по низковольтной аппаратуре Директивы 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости.

Производитель не несет ответственности за какое-либо повреждение белья, которое произошло в связи с неподходящим или неправильным выполнением инструкций по эксплуатации белья, верхней одежды или белья.

*McGrp.Ru*

# ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

## 1. Снимите упорную планку и проверьте состояние машины

- Разрежьте и снимите упорную планку.
- Снимите защитные прокладки сверху и предохранительные уголки.
- Снимите нижние защитные прокладки, наклонив и повернув машину относительно заднего нижнего угла. Убедитесь, что планки не задевают за нижнюю защитную прокладку (если телевизор имел с собой ВШМ машине) оплотнение в упорной планке, не на дне машины.  
Это важно, т.к. в противном случае планка может привести к повреждению стиральной машины во время ее работы.
- Откройте крышку, слегка нажав на нее с одновременным поднятием рукоятки. Выньте полистироловую прокладку (в зависимости от модели).
- Снимите с панели управления голубую защитную пленку (в зависимости от модели).
  - Сняв упорную планку, убедитесь в том, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к своему местному дилеру.
  - Храните упорные планки (целлофановые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в недоступных для детей местах; они являются потенциальными источниками опасности.
  - Если перед доставкой машин не ходил с морозе, перед распаковкой необходимо выдержать ее при комнатной температуре в течение нескольких часов.

## 2. Снятие транспортировочной скобы

- Стиральная машина снабжена транспортировочными винтами и скобой, предназначенными для предотвращения повреждения машины при перевозке. **Прежде чем пользоваться стиральной машиной, необходимо снять транспортировочную скобу** (см. "Установка"/"Снятие транспортировочной скобы").

## 3. Установка стиральной машины

- Установите машину на ровный и устойчивый пол.
- Отрегулируйте ножки так, чтобы машина стояла устойчиво и ровно (см. "Установка"/"Регулировка ножек").
- В случае деревянного или "плавающего" пола (например паркет или пол из ламината) поместите прибор на фанерную плиту с минимальными размерами 40 x 60 см и толщиной мин. 3 см, закрепленную к полу винтами.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в основании ВШМ машины (если таковые имеются на ВШМ модели) не перекрыты ковром или другими подобными материалами.


## 4. Подсоединение к водопроводу

- Подсоедините к холодной воде в соответствии с нормами местной службы водоснабжения (см. "Установка"/"Подсоединение к холодной воде").
- Подать воду: только холодная вода
- Кран подачи воды: резьбовой патрубок 3/4"
- Давление: 100-1000 кПа (1-10 бар)
- Для подсоединения стиральной машины к водопроводу используйте только новые шланги. Ранее использованные шланги не подлежат дальнейшей эксплуатации и должны быть утилизированы.

## 5. Сливной шланг

- Необходимо подсоединить сливной шланг к сифону или к другому канализационному оттоку (см. "Установка"/"Подсоединение сливного шланга").
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в ней специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

## 6. Подключение к электрической сети

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Технические данные (напряжение, мощность и номинальный предохранитель) указаны на задней стенке машины.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Земельный кабель должен выполняться только с помощью специального кабеля сервисного центра.
- Стиральная машина должна быть подключена к эффективному контуру заземления, выполненному в соответствии с действующими нормами. В частности, стиральные машины, установленные в помещениях с душем или ванной, должны быть защищены дифференциальным предохранителем номиналом не менее 30 мА. Заземление машины обязательно по окончании. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения вышеуказанных данных.
- Если применяете устройство защитного отключения (RCCB), выберите только тип с обозначением .

### Приблизительные размеры:

Ширин :	400 мм
Высот :	900 мм
Глубин :	600 мм

# ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (рис.1)

- a. Крышк
- b. Дозатор моющих средств
- c. Брбн
- d. Выходное отверстие сливного насоса с фильтром
- e. Наклейка послепродажного обслуживания (закрепленная крышкой фильтра)

- f. Рычаг для перемещения (в зависимости от модели). Перемещение стиральной машины: слегка потяните рукой за ручку и вытяните ее до упора ногой.
- g. Регулируемые ножки.

## УСТАНОВКА

### Снятие транспортировочной скобы

Стиральная машина снабжена транспортировочной скобой, предназначенной для предотвращения повреждения машины при перевозке.

**ВНИМАНИЕ:** прежде чем пользоваться стиральной

машиной, нужно **ОБЯЗАТЕЛЬНО** снять транспортировочную скобу, находящуюся с ее задних сторон.

1. Открутите два винта "А" и четыре винта "В" плоской отверткой или гаечным торцевым ключом № 8 (рис. 2).
2. Снятие транспортировочной скобы (рис. 3).
3. Вновь установите четыре наружных винта "В" на машину и затяните их (рис. 2).
4. Вставьте две заглушки "С", установленные с машиной, в отверстия "D" на корпусе машины (рис. 4).

**Примечание:** не забудьте вновь установить место и затянуть четыре винта.

### Регулировка ножек (рис. 5, 6)

Установите машину на ровную поверхность вблизи от мест подключения к сетям водоснабжения и энергоснабжения.

Если пол неровный, отрегулируйте соответствующим образом выдвигающиеся ножки (не подкладывая под них кусочки дерева, картон и т.д.):

1. Открутите, рукой, ножку стиральной машины, 2 – 3 оборота, пока стрелка совпадает со своей стрелкой, потом, при помощи ключа, освободите предохранительную гайку.
2. Отрегулируйте высоту ножек, поворачивая их рукой.
3. Контргайку затяните вращением против часовой стрелки по отношению к нижней части стиральной машины.

**Удостоверьтесь, что все ножки устойчиво опираются на пол и что стиральная машина стоит ровно и устойчиво (используйте спиртовой уровень).**

Стиральная машина может быть установлена на участке 40 см шириной и 63 см глубиной.

**Примечание:** при установке машины на толстом ковровом покрытии отрегулируйте ножки так, чтобы под машиной было достаточно мест для циркуляции воздуха.

### Подсоединение сливного шланга (рис. 7)

1. Внимательно подсоедините подводящий шланг к вентилю расположенному на задней стенке стиральной машины ("А"); второй конец шланга подсоедините, рукой, к вентилю под воду.
2. Проверьте, чтобы шланг не был перекручен.
3. Проверьте герметичность соединений кранов стиральной машины, открыв полностью кран.

- Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом соответствующей длины и выдерживающим необходимое давление минимум 1000 кПа, в соответствии с нормой EN 61770).
- Если Вам необходим более длинный водозборный шланг, свяжитесь с нашим отделом гарантийного и послегарантийного обслуживания или Вашим дилером.
- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин, при необходимости замените его.
- Проверьте соосность уплотнительного кольца на резьбе вентиля (рис. 8).
- Стиральная машина может быть подключена без обратного клапана.

### Система прекращения подвода воды для предотвращения затопления (рис. 9)

(в зависимости от модели)

- Прикрутите шланг к крану подвода воды. Полностью откройте кран и проверьте герметичность соединения.
- Запрещается подсоединять стиральную машину к смесительному крану горячей воды, не находящемуся под давлением!
- Не погружайте устройство отвода воды/затопления в воду, в противном случае оно потеряет свою защитную функцию.
- Если гибкий шланг поврежден, немедленно отключите стиральную машину от электрической сети, замените кран и замените шланг.

Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом с функцией прекращения подвода воды и длиной 3 м (приобретается в сервисном центре или у Вашего дилера).

### Подсоединение сливного шланга (рис. 10)

Отсоедините сливной шланг от левого зажима (см. стрелку "А" на рисунке).

**Внимание:**

**НЕ ослабляйте крепление сливного шланга с пружинной стороны, см. стрелку "В" на рисунке.** В противном случае возникнет опасность утечки, и можно ошпариться горячей водой.

Необходимо подсоединить выпускной шланг к сифону или к иному коллекционному оттоку.

В случае необходимости увеличить длину шланга используйте гибкий шланг того же размера, стянув винтовыми скобами место соединения. Общая максимальная длина сливного шланга: 2,50 м. Максимальная высота слива: 100 см. Минимальная высота слива: 55 см.


**Внимание:**

Убедитесь, что сливной шланг не имеет перегибов, и закрепите его так, чтобы он не мог упасть во время работы стиральной машины.

# ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для слива воды, который мог остаться в машине после испытаний в воде - изготовителем, мы рекомендуем выполнить короткий цикл стирки без белья.

1. Откройте крышку под водой.
2. Закройте створки барабана.
3. Насыпьте небольшое количество средств для стирки (максимально 1/3 количества,


рекомендованного производителем, для не очень грязного белья) в отделение для основной стирки  в ящик средств для стирки.

4. Закройте крышку.
5. Установите и включите программу "Синтетик 60°C" (смотри отдельно приложенную "Таблицу программ")

## ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ

### Рассортируйте белье

#### 1. Рассортируйте белье по...

- **типу ткани/символу на этикетке по уходу**  
Хлопок, смешанные ткани, синтетик, шерсть, ткани, предназначенные для ручной стирки.
- **цвету**  
Отделите цветные изделия от белых. Стирйте новые цветные вещи отдельно.
- **размеру**  
Стирйте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их в барабане.
- **степени прочности тканей**  
Стирйте деликатные вещи отдельно: используйте специальную программу для чистой новой шерсти (Pure New Wool) , зонтиков и других деликатных тканей. Всегда снимайте кольца зонтиков или же кладите зонтики в хлопчатобумажный мешок. Для вещей, стираемых вручную, используйте специальную программу. Стирйте чулки, носки и прочие мелкие вещи и вещи с крючками (например, бюстгалтеры), помещая их в специальные мешки для машинной стирки или застегивающиеся молнии и волочки.


#### 2. Освободите карманы.

Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить Ваше белье, так же барабан и бак машины.

#### 3. Застежки

Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе непрочные пояса или ленты.

### Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и прочих органических соединений удаляются, как правило, под воздействием ферментов соответствующей этой программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, трав, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки  дозатором моющих средств.
- Особо стойкие пятна могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой изделия.

### Кремление и отбеливание

- Применяйте только те кремители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- Непластмассовых и резиновых деталей машины могут остаться пятна кремителя.

### Закрепление вещей в машину

#### 1. Откройте крышку машины, потянув ее вверх.

#### 2. Откройте барабан:

- Нажатием на предохранитель дверки барабана (рис.11,12); модели согласно рис.11 имеют жесткий предохранитель дверки барабана, который, в случае необходимости, не сжимается.
- удерживанием задних дверок барабана, перемещением предохранителя дверей назад, по направлению стрелки и нажатием на передние дверки, по направлению внутрь барабана, пока не освободиться закрывающий механизм (рис.13).

#### 3. Разложите вещи по одной в барабане. Не превышайте максимальных величин загрузки, указанных в отдельной таблице программ.

- Перегрузка машины снижает эффективность стирки и приводит к сминанию вещей.
- Следите за тем, чтобы белье не выпирало из барабана; в противном случае, уплотните его так, чтобы в барабане оставалось достаточно мест для надежного закрытия его створок.
- Не используйте створки для застилки белья в барабане.

#### 4. Для того, чтобы барабан закрылся, необходимо, снова придерживайте, в средней части обеих створок барабана, посередине (рис.14), задние дверки через передние.

**ВНИМАНИЕ:** убедитесь, что створки барабана должным образом защелкнулись:

- все металлические защелки должны полностью войти в отверстие задних створке - рис.15.
- все металлические защелки должны полностью войти в отверстие задних створке, кнопка должна нажать на заднюю створку - рис.16.
- предохранитель, передних дверок, должен немножко выступить через край задних дверок - рис.17.

Убедитесь, что белье не застряло между створками, так же между створками и барабаном..

# МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

⚠ Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей.

⚠ Не используйте в машине р-створители (скипидар, бензин и т.д.). Не стирайте в машине ткани, обработанные р-створителями или горючими жидкостями.

Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.

Соблюдайте рекомендации по уходу за вашим бельем на ярлыке изделия.

Выбор моющего средства зависит от:

- тип ткани
- цвет;
- температуры стирки;
- степени и типа загрязнения.

Тип ткани	Вид моющего средства
Белое прочное белье (холодная вода - 95 °C):	высоко эффективное моющее средство с отбеливателем
Белое тонкое белье (холодная вода - 40 °C):	мягко действующие моющие средства с отбеливателем и/или оптическим отбеливателем
Светлый/пастельный цвет (холодная вода - 60 °C):	моющие средства с отбеливателем и/или оптическим отбеливателем
Интенсивный цвет (холодная вода - 60 °C):	моющие средства для цветного белья не содержащие ни отбеливателя, ни оптического отбеливателя
Черный/темный цвет (холодная вода - 60 °C):	специальные моющие средства для стирки белья черного/темного цвета

Для стирки белья нуждающегося в специальном уходе (например шерсть или микроволокно) рекомендуется применить специальные моющие средства, добавки или средства для предварительной подготовки, имеющиеся на рынке.

Для более подробной информации обратитесь к сайту [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).

Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки.

Не используйте жидкие моющие средства при использовании функции "3 держатель цикла / Конец цикла" (если таковой имеется на вашей стиральной машине).

## Дозировка

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства. Эти дозы зависят от:

- степени и типа загрязнения
- количества белья
  - при полной загрузке: следуйте указаниям изготовителя моющего средства;
  - при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке;
  - при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, используемой при полной загрузке

Если на упаковке стирального средства не указаны объем загрузки, то производители обычно рекомендуют: 4,5 кг белья при применении концентрированного стирального средства и 2,5 кг белья в случае применения нежного стирального средства.

- жесткости воды в вашем регионе (соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения). Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

## Внимание:

Перегрузка стирального средства ведет к чрезмерному образованию пены и снижению эффективности стирки. Если стиральная машина регистрирует чрезмерное образование пены, то может прекратиться отжим либо продлится время стирального цикла и увеличится расход воды (см. этикетку о чрезмерном образовании пены в разделе "Инструкция по устранению проблем").

При незначительном количестве моющего средства белье приобретает серый цвет, также появляются отложения на нагревательном барабане и шпинделе.

## Дозировка стиральных и дополнительных средств (рис. 18)

### I Отделение для предварительной стирки

- Стиральный порошок для предварительной стирки (только при активации опции "Предварительная стирка")

### II Отделение для основной стирки

- Стиральный порошок для основной стирки (должен добавляться до всех программ стирки)
- Удаление пятен (на выбор)
- Смягчение воды (на выбор; рекомендуется для воды 4-го класса жесткости или более)

### ✿ Отделение для кондиционера

- Кондиционер (на выбор)
- Крхмал, растворенный в воде (на выбор)

При дозировании стиральных и дополнительных средств, не превышайте уровень с отметкой "MAX". Для получения дополнительной информации, связанной с использованием стиральных порошков и смягчающих средств, в отдельных программах, смотрите отдельно приложенную таблицу программ.

## Использование хлорного отбеливателя

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетик), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для кондиционера (затем тщательно закройте ящичек).
- Сразу же после завершения программы запустите программу "Полоскание и отжим" для удаления белья возможных остатков отбеливателя; если хотите, Вы можете добавить кондиционер.
- Никогда не помещайте в отделение для отбеливателя одновременно хлорный отбеливатель и кондиционер.

## Использование крахмала

Если Вы хотите использовать крахмал, действуйте следующим образом:

- Выстирайте белье в нужной программе.
- Приготовьте раствор крахмала в соответствии с указаниями изготовителя.
- Залейте приготовленный раствор крахмала (максимум 100 мл) в отделение для кондиционера.
- Закройте крышку и запустите программу "Полоскание и отжим".

# ЧИСТКА ФИЛЬТРА/ СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

Стиральная машина снабжена моющими средствами и сосом. Фильтр ловушка для посторонних предметов (пуговицы, монеты, булавки и т.д.), оставшиеся среди белья.

Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже двух - трех раз в год).

Особые случаи, требующие чистки фильтра:

- Если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.
- Если издается сообщение "Прочистить насос"  
**ВНИМАНИЕ:** перед тем как слить воду из машины, убедитесь, что она остыла.

Оставшаяся в машине вода следует слить также перед транспортировкой машины.

1. Отсоедините машину от сети.
2. Откройте крышку фильтра с помощью монеты (рис. 19).
3. Подставьте под фильтром какую-нибудь емкость.

4. Медленно поверните фильтр против часовой стрелки, пока вода не начнет вытекать, полностью его не удаляйте.
5. Подождите, пока вся вода не выльется из машины.
6. Теперь полностью открутите фильтр и выньте его (рис. 20).
7. Прочистите фильтр и отсек, где он находится.
8. Убедитесь в том, что резиновое колесо насоса (в корпусе с фильтром посторонних предметов) ничем не забито.
9. **Вставьте фильтр на место и полностью его закройте, повернув его по часовой стрелке. Убедитесь, что он зажат правильно и до упора.**
10. Налейте около одного литра воды в барабан стиральной машины и убедитесь в отсутствии утечек через фильтр.
11. Закройте крышку фильтра.
12. Снова подключите стиральную машину к электросети.

## ЧИСТКА И УХОД

Всегда отключайте стиральную машину, прежде чем делать какие-либо обслуживающие работы.

### Дозатор моющих средств

Для предотвращения накопления отложений моющих средств следует регулярно, по крайней мере, 3-4 раз в год, чистить дозатор моющих средств:

1. Нажмите кнопку для открытия отделения заливной воронки и снимите его (рис. 21). В отделении заливной воронки может остаться небольшое количество воды, поэтому манипулируйте с ним в вертикальном положении.
2. Вымойте все детали под проточной водой. Можете выбрать и очистить сифон, расположенный в днище отделения заливной воронки (рис. 22).
3. Сифон отделения заливной воронки обновите отдельно (если Вы его выбрали).
4. Обновите отделение заливной воронки обязательно проверьте, что обновите нижние слои загрузочного отделения в соответствующие отверстия в крышке машины и нажмите отделение заливной воронки до щелчка.

### Фильтр сливного шланга

Регулярно проверяйте и прочищайте фильтр (не реже двух - трех раз в год).

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Открутите шланг от крана.
4. Тщательно прочистите расположенный на конце шланга фильтр при помощи, например, зубной щетки.  
**Примечание:** не погружайте фильтр в воду.
5. Вновь прикрутите шланг к крану рукой. Не пользуйтесь плоскогубцами (опасность срыва соединения).
6. **Откройте кран и проверьте соединения на герметичность.**
7. Подсоедините стиральную машину к электросети.

### Подводящий шланг

(рис. 23, 24 или 25 – в зависимости от модели)

Регулярно контролируйте приводной шланг, не изогнут ли он, и не имеет ли он трещины, в случае

необходимости замените его, на новый шланг того же типа.

Если подводящий шланг, Вшей стиральной машины, соответствует типу шланга указанного на рис. 23 стиральной машины не разбирайте воду, проверьте окошко вентиля безопасности (А). Если оно имеет красный цвет, это значит, что был активирована функция безопасности, прекращающая подачу воды. Это означает, что шланг необходимо заменить, на новый, который можете приобрести в фирменном сервисе или в специализированных магазинах. В течение отвинчивания впускного шланга, посмотрите на рис. 23, на донажатие (при наличии) предохранитель от блокировки (В).

Если Вшей подводящий шланг имеет прозрачную оболочку (рис. 24), регулярно контролируйте ее цвет. Если цвет оболочки потускнел, это значит, что шланг имеет трещину, и подлежит замене. Обратитесь в сервисный центр или пригласите сервисного техника, который шланг заменит.

### Корпус машины и панель управления

- Протрите мягкой влажной тряпкой.
- В случае необходимости используйте для чистки стиральной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности (не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, агрессивные средства или универсальные чистящие средства – могут повредить поверхность).

### Внутренние части машины

- После каждой стирки оставляйте крышку открытой в течение некоторого времени, чтобы машине высохнуть.
- Если Вы никогда не стираете белье при 95°C или делаете это очень редко, то мы рекомендуем иногда запускать программу 95°C без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.

### Прокладка крышки

- Периодически проверяйте состояние прокладки крышки и протирайте ее влажной тряпкой.

### Наливной шланг

- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин. При необходимости замените его.

### Фильтр

- Регулярно (не менее 3-4 раз в год) проверяйте и очищайте фильтр (см. "Чистка фильтра"/"Слив оставшейся воды").

### Не используйте огнеопасные жидкости для чистки машины.

### Извлечение упругого предмета из барабана

Если между барабаном и барабаном случайно провалился какой-либо предмет, его можно достать через одну из съемных панелей барабана:

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.

2. Выньте белье из барабана.

3. Займите створку барабана и поверните его наполоборот (рис. 26).

4. С помощью отвертки, нажмите на пластмассовый язычок, перемещая при этом пластину слева направо (рис. 27, 28).

5. Панель при этом упадет в барабан.

6. Откройте барабан: выньте провалившийся предмет через отверстие в барабане.

7. Постыньте на место упругую в барабан пластину: установите пластмассовый язычок на отверстие с правой стороны барабана (рис. 29).

8. Затем сдвиньте пластмассовую пластину справа налево, чтобы она защелкнулась.

9. Еще раз займите створку барабана, поверните его наполоборот и проверьте положение панели во всех точках крепления.

10. Подсоедините стиральную машину к электросети.

## БЕЛЬЕ ОСТАЛОСЬ МОКРЫМ И ПОСЛЕ ОТЖИМА

Степень влажности белья после отжима зависит от выбранной программы и оборотов отжима.

С малой низкой степенью точной влажности белья после его отжима можно достичь применением программы стирки, которую называют маркировкой энергоэффективности при максимальных оборотах отжима. Эта программа обозначена в отдельной таблице программы как "Программа, рекомендуемая маркировкой энергоэффективности".

Ниже приведен обзор степени точной влажности белья (в %) в зависимости от класса энергопотребления отжима - сушки:

Класс энергопотребления отжима - сушки	Степень точной влажности в %
A (= наиболее эффективный)	менее чем 45
B	45 или больше, но не больше, чем 54
C	54 или больше, но не больше, чем 63
D	63 или больше, но не больше, чем 72
E	72 или больше, но не больше, чем 81

## ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ (рис. 30)

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Займите крышку под воду.
3. Отсоедините наливной и сливной шланги.
4. Слейте всю воду из машины и шлангов (см. "Чистка фильтра"/"Слив оставшейся воды"). Чтобы не обжечься, дождитесь охлаждения воды.
5. Чтобы упростить перемещение машины, рукой слегка потяните за ручку, расположенную внизу на передней стороне машины (если таковая

имеется в этой модели), и вытяните ее до конца ног. Потом нажмите на ручку и приведите ее в исходное устойчивое положение.

6. Перед перевозкой установите сновотрассировочную скобу.
7. Перевозите машину в вертикальном положении.

**ВНИМАНИЕ:** не пользуйтесь стиральной машиной при вытянутой ручке.

Соответствие классов энергоэффективности	
Информация о классе энергоэффективности указанного продукта	Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством
A	A
A+	A - 10% (*)
A++	A - 20% (*)
A+++	A - 30% (*)
A+++ 10%	A - 40% (*)
A+++ 20%	A - 50% (*)
(*) указанное количество процентов показывает теплотехническую энергоэффективность лучше чем у класса "А", определенного нормативными документами Российской Федерации.	

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы заботимся о своих покупателях и стремимся сделать сервисное обслуживание не только честным, но и более качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

### Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.

Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional, для не только более простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.

Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее и посетите [www.hotpoint-ariston.com](http://www.hotpoint-ariston.com) в разделе «Сервис» и спросите в магазине Вашего города.

### Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день он насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.

Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте [www.hotpoint-ariston.com](http://www.hotpoint-ariston.com) в разделе «Сервис».

### Если вы хотите обратиться в сервисный центр:

Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запчастей.

### Перед тем как обратиться в Службу Сервис:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратиться в Авторизованный Сервисный Центр по телефону, указанному в гарантийном талоне.

**⚠ Никогда не обращайтесь к не авторизованному сервисному центру.**

### При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационном талочке, расположенной на дне панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте [www.hotpoint-ariston.com](http://www.hotpoint-ariston.com) в разделе «Сервис».

**Производитель:** Indesit Company  
Вилла А. Мерлони 47, 60044,  
Фабриано (АН), Италия

**Импортер:** ООО «Индезит РУС»

**С вопросами (в России) обращайтесь по адресу:**  
до 01.01.2011: Россия, 129223, Москва, Проспект Мир, ВВЦ, п. в. 46  
с 01.01.2011: Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1.




# РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические защитные функции, позволяющие выявить сбои и определить их причину и принять соответствующие меры.

Зачастую неполадки бывают настолько незначительными, что их можно устранить за несколько минут.

Неисправность	Причины - Способы устранения - Рекомендации
Машина не включается, ни один индикатор не горит	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно вставлен вилк в розетку.</li> <li>Неисправная розетка или предохранитель (для проверки воспользуйтесь настольной лампой или другим логичным домашним устройством).</li> <li>В целях экономии энергии перед началом и после завершения программы стиральной машины автоматически выключается. Чтобы включить стиральную машину, поверните рукоятку выбора программы в положение "Off/O", затем нажмите кнопку программы стирки.</li> </ul>
Машина не набирает воду, несмотря на нажатие кнопки "Старт (Пауза)"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неплотно закрыты крышки.</li> <li>Включена функция "3 мок для детей" (если таковая предусмотрена в вашей модели). Чтобы разблокировать кнопки, одновременно нажмите кнопки задания температуры и скорости отжима и держите их нажатыми в течение примерно 3 секунд. Изображение ключа на дисплее исчезнет, и станет возможным пуск программы.</li> </ul>
Машина останавливается в процессе выполнения программы, при этом мигает индикатор "Старт (Пауза)"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Активирована дополнительная функция "3 держк полоскания" - выберите функцию "3 держк полоскания", нажмите кнопку "Старт (Пауза)" или выберите и запустите программу "Слив".</li> <li>Программа была изменена - выберите снова нужную программу и нажмите кнопку "Старт (Пауза)".</li> <li>Программа была прервана и, возможно, был открыт крышка - закройте крышку и снова запустите программу, нажмите кнопку "Старт (Пауза)".</li> <li>Сработала защитная система машины (см. "Описание контрольных лампочек индуцирующих неисправности").</li> <li>Закрыта крышка под водой или перевернут шланг под водой (включен индикатор "3 закрыта крышка под водой").</li> </ul>
По окончании стирки в дозаторе остаются моющее средство/добавки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дозатор моющих средств установлен неверно или засорен (см. "Чистка и уход").</li> <li>Засорился фильтр в сливном шланге (см. "Чистка и уход").</li> </ul>
Стиральной машиной вибрирует при отжиме	<ul style="list-style-type: none"> <li>Машина не выровнена, необходимо отрегулировать ножки (см. "Установка").</li> <li>Не сняты транспортировочные скобы; <b>Прежде чем пользоваться стиральной машиной, необходимо снять транспортировочную скобу.</b></li> </ul>
Неудовлетворительный результат отжима	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дисбаланс в течение отжима прервал цикл для защиты стиральной машины от повреждений (см. "Дисбаланс в течение отжима").</li> <li>Избыточное пенообразование не позволяет выполнить отжим; выберите программу "Полоскание и отжим" и запустите ее. Избегайте передозировки моющих средств (см. раздел "Моющие средства и добавки").</li> <li>Кнопкой "Отжим" задано низкое значение скорости отжима.</li> </ul>
"Дисбаланс в течение отжима" Индикатор "Отжим/Отлив" в процессе выполнения программы мигает, или индикатор оборотов отжима на дисплее мигает, или мигает индикатор оборотов отжима после окончания программы (зависит от модели). Белье, однако, остается очень мокрым.	<p>Дисбаланс из-за загрузки в течение отжима прервал цикл для защиты стиральной машины от повреждений. Потому белье остается мокрым. Причиной дисбаланса может быть: малая загрузка белья (только несколько больших или хорошо впитывающих влагу вещей, например, полотенце), или большое/тяжелое белье.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>По возможности не перегружайте стиральную машину малой загрузкой белья.</li> <li>Рекомендуется стирать большое/тяжелое белье с добавлением белья другого размера.</li> </ul> <p>Если желаете выжать мокрое белье, добавьте белье других размеров и потом выберите программу "Полоскание и Отжим".</p>
Время программы намного дольше либо короче, чем указано в таблице дисплея (если имеется)	<p>Это нормальное явление стиральной машины для приспособления к факторам, которые могут влиять на длительность программы, например, чрезмерное количество пены, неравномерная загрузка вследствие тяжелых кусков белья, продленное нагревание вследствие низкой температуры поступающей воды и т.п. Кроме этого таймер стиральной машины приспособлен к продолжительности стирального цикла в зависимости от загрузки белья.</p> <p>Основными из этих факторов во время программы пересчитывается время ее продолжительности и, если нужно, то корректируется; <b>на дисплее (если имеется) не происходит изменения длительности изображения значка.</b> При меньших загрузках белья показывается длительности в таблице программы может сокращаться даже на 50%.</p>

Описание индикации неисправностей.

Значение индикации неисправности	Индикация на дисплее (если имеется)	Описание - Причины - Способы устранения	
<p>“Сервис”</p> 	<p>“bdd” (Если в машине не оборудован дисплеем: горят все индикаторы хода выполнения программы)</p>	<p>Стиральная машина остановилась во время выполнения программы. “Открыты створки барабана” (створки барабана не закрыты должным образом). Нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд; подождите, пока не загорится сообщение “Крышка открыта”. Откройте крышку и закройте створки барабана, затем снова выберите и запустите нужную программу. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.</p>	
	<p>коды от “F02” до “F35” (кроме “F09”)</p>	<p>“Неисправность электрического модуля”. Выберите и запустите программу “Слив” или нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд.</p>	
	<p>“F09”</p>	<p>“Слишком высокий уровень воды” (после отмены программы или сбоя в работе). Выключите машину, затем снова включите ее, выберите программу “Слив” и запустите ее в течение 15 секунд после этого.</p>	
	<p>“FA”</p>	<p>Неисправность, вызванная сбоями функции прекращения подачи воды. Выключите машину, выньте вилку сетевого шнура из розетки и закройте крышку подачи воды. Осторожно наклоните машину вперед, чтобы дать скопившейся воде вытечь с нижней стороны машины. После этого:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снова включите машину в сеть.</li> <li>• Откройте крышку подачи воды (если водичка сразу же снова поступит в машину еще до запуска программы, то это означает, что машина неисправна; закройте крышку и обратитесь в сервисный центр).</li> <li>• Выберите заново и запустите нужную программу.</li> </ul>	
	<p>“Fod”</p>	<p>“Избыточное пенообразование”. Слишком большое количество пены стало причиной прерывания программы стирки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите и запустите программу “Полоскание и отжим”.</li> <li>• Затем заново выберите и запустите нужную программу, используя меньшее количество моющего средства.</li> </ul> <p>Если проблема из указанных не повторяется, отсоедините прибор от сети (выньте вилку из розетки), закройте крышку подачи воды и обратитесь в сервисный центр.</p>	
	<p>“Закрыта крышка подачи воды”</p> 		<p>Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Мигает индикатор “Старт (Пауза)”. Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Открыта ли водопроводная крышка и достаточно ли давление при подаче воды.</li> <li>• Нет ли перегибов наливного шланга.</li> <li>• Незакрыта ли сетчатый фильтр в наливном шланге (см. “Чистка и уход”).</li> <li>• Не замерз ли вод в наливном шланге.</li> <li>• Контрольное окошко предохранительного клапана на наливном шланге имеет красный цвет (при условии, что если в Вшей машине предусмотрен наливной шланг, показанный на рис. 23 - смотрите предыдущий раздел “Чистка и уход”); замените шланг новым шлангом. Тот же шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера.</li> </ul> <p>После устранения неисправности снова запустите программу, нажав кнопку “Старт (Пауза)”. Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр.</p>
			<p>“Прочистить насос”</p> 

Если в машине не оборудован дисплеем, проверьте, какие из вышеописанных ситуаций могли стать причиной неисправности и выполните соответствующие указания.

